



Jewish-Christian Relations

Insights and Issues in the ongoing Jewish-Christian Dialogue



? ?????????????? ? ?? ?????????????? ????

30.06.2006 | ???????, ????

????????????? ? ?????????? ?????? ? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??????

? ?????????????? ? ?? ?????????????? ????

????? ????????

???? ?????? ????????, ? ??? ? ??? ??????????

???? ????? ???? ?????? ?????????? ????????. ?? ?? ??????. ?????????? ?????, ????????, ??? ??
(????????? ???????????????!) ?????, ??????? ?? ?????, ?????????? ?? ?????, ??? ??????
?????????. ??????? ?????????? ? ?????????????? ?????: ?? ??????? ?????? ??? ? ??? ??????????
????????????????????? ???, ????? ????????, ? ????? ?? ?????? ? ??? ??????????????
?????????????. ????? ?? ?????????? ??? ????? ?? ?????? ??? ? ?? ?????? ??? ??????
????????? ?? ??????? «???????????????, ?? ???????», ??????? ?????????? ?????? ? ???
???????????????, ? ?????? «????????? ??????????», ??????? ?????????? ? ??? ?????? ??????????.
????????????? ????????????????????, ??????, ??????? ???, ? ??????, ?? ?????? ???.
????????? ???.

????????? ?????????? ??????? ?????????????????????? ? ????????, ?????????????????? ? ?????????????????????? ?
???????. ?????????????? ??? ?????? ??-???????. ?????? ?? ????? ?????????????? ??????????, ???
?????????? ?? ?????????? ??????????, ?????? ? ?????????? ??????????, ?????????, ??? ?????? ?
? ??????????? ?????? ??????????????, ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??????????????, ?
????? ?? ??????? ?????? ?????? ??????????.

?????? ??????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ? ?????????? ?????????????? ?? ?? ????????????,
????????? ? ??????? ?????? ?? ?????? ? ? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ? ??????????????????
?????. ? ????????, ????. ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????? (?? ????, ?
??????????, ??????????? ??????????????) – ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ??????. ? ???
????? ? ???????, ??? ?????? ??????

? ???????, ???????, ?????????????????? ????, ???? ?? ???????, ???? ??? ???????????, ???
??? ? ??? ???? - ???? ?????? ???? ? ???????, ? ??? ????. ?? ??????? ??? ?????? ????
????????? ???... ??????, ???? ??? ??????. ?? ????? ?????????????? ? ?????????? ?????? ????
????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ? ?????? ????. ? ???? ??????????????
????????? ???? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????, ?? ? ? ?????? ?? ?????????? ?
?????... ??????? ?, ???? ? ?????? ???????, ??????, ??????? ??? ?????????? ???? ?????????? ?
????????? ???????, ?? ??????? ?? ?????????? ? ? ?????????? ?????? ??? ??????.

?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ???? ???:

1. ????? ???????????, ?? ???? ??? ??? ????? ?????????.
 2. ????? ????? ???????????, ?? ?????? ???????????.

????? ?????? ??? ??????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ??????? ?????-
?????????; ??????, ??? ???? ?? ???? ?????, ????? ? ???, ????? ? ???, ????? ? ???, ????? ? ?????, ????? ?

?????????, ??? ? ?????? ????????????????, ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ? ?????-????
????????? ?????? ??????, ????? ????????, ?????????? ?????? ??????, ????? ??? ?????? ?? ??????.
????? ??????, ? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??????
????????? ?? ? ? ?????, ??? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??????
????? ??????, ?????? «...?? ? ?????????? ??? ?????? ??????/??? ??? ?????? ?????? ?? ??????
?????».

? ?????????, ??? ? ?????????? ?????????????? ?????? «?????????» ?? ????????, ????????
????? ?? ??? ? ???? «?????????», ??? ?????? ??????, ????? ??? ?????????? ?
????????? «?????» ? ?????????? ?????? ?????????? ? ?????????? ??????, ??? ? ??????????????
????? ?????-??????, ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????. ??, ??????
??????, ?? ?????? ?, ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????? , ?????? ?? ???... ???
????????.

? ? ? ?????? ? ?????????? ?????????? ? ?????? ? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ???
????? ?????? ??????????: ? ??? ? (?????????????, ??? ? ? ?????????? ??????????) ???, ???
??? ? ? ??????????, ? ??? ? ? ???? – ?????????? ??? ? ???...
?????????... ? ??????... ...????? ?????????? ??????, ?????? ? ? ?????? ?????? ?????????? ??????????: ???, ???
????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ? ?????? «????? ??? ???», ?????-
????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??????????.

...??? ??? ? ?????? ?????????? ??? ? ??? ?????? ??????, ???????, ??????????????.. ?????????? ???
????????? ??????????.. ? ?????? ???, ??????, ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??????... ??????
????? ??? ? ??? ? ??????... ??????, ??? ??????????, ?????? ?????? ?????? ???... ? ??????
??, ?????, ?? ?????????? ?????, ? ?????? ?????? ??????, ??????: 800 ??? ?????????! ???
????????!.. ? ??? ?????????? ?????? – ?? ?????? ? ??????????.. ??? ?????? ??????????
«? – ???» ?????? ?????????? ?????? ???, ?? ? ??? ? ??? ? ??? ? ??????????????, ????
?????????????, ? ??? – ?????? ? ??? ... ??????-?????????, ???-?? ? ??? ?????!

...????? ??-?????? ??????. ???-?? ?????? ? ???????, ???-?? ?????????? ? ?? ??????, ???-??
????? ?????? ? ??????? ?????? ?????? ?????????? ?????? (?? ???? ? ???? , ?? ??,
?????, ? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? – ??????, ??? ? ?????????, ??????????
?????????), ? ???-?? ?????? – ??????????, ?????? ?????, ?????? ?????????? ???, ???,
??????, ?????? ?????????? ?? ??????, ??... ? ?? ??? ? ??? ?????.

????????? ?????? «?????» ?????????, ??? ? ?????, ? ?????, ??? ? ?????? ?
????????? ?????????? ?? ??? . ?????? ? ?????????? ??? ? ?????????, ??? ??????????
????????? ?? ??? ? ??? ?????? ?? ? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ???
????, ? ??? ? ??? ?????????? ?????? ??????, ? ?? ??? ? ?????? ?????? ??????
????????????? ?? ??????-?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ? ??? ???
??????. ??? ???, ?????? ? ?????????? ?????? «?????» ?????????? ? ??? ???????, ???
?? ???????????, ??????????.

? ??? ??? ??????: ?? ?????????? ?????? ? ?????? ??? ?????? «????????? ??????????» –
?????????. ? ?????? ??? ???? ?????? ?? ???, ?? ?????? ?????? ??????, ?????? ??, ?? ??????. ??
??? ?????? ??????, ? ?????????? ?????? ??? ???? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????,
????????, ??? ?????? ?????? ?????? ? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? (????? ? ???) ??
????? ??? ????... ??? ??? ???.

?? ?????????? ???

?????, ?????, ?????, ?????,
?? ?????? ?????? ?????!

?????? ? ?? ?? ??
? ??????? ? ? ???????!

???? ? ? ? ??????? ??????,
?????? ?? – ?? ????? ?????!
???? ? ??? ?? ?? ?????,
??? ?????? – ?? ?? ???!

. ????????????

? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ? "????????? ????" ??? ??????. ???
????????? ?????? ?? ????, ????????, ????, ?????????? ?? ??????-?? ??? ????? ?????????? ??? ? ??????
?????? ?????? ?? ?????????????? ?????.

?????: "? ???? ?????? ?????? ?????????? ???????, ??????????? 15-????? ?? ???
?????????? ?????? ?????????? ?????". ?????? ?????? ?????: "? ?????????? ?????????? ??????????
????????? ? ???? ???? ?????? ??". ?? ? ?????????????, ??? ???? ?????? ???????, ??
????????? ??? ??????????. ?? ?????????? ??????, ?????????? ?? ???? ?????? ??????? ?? ??????
????????????? ? ?????????????? ?????? ?? ???????, ??? ?????? ??????? ??????. ?? ?
????????? ?????? ?? ???????????, ??... ?????? ?????? ?????..., ??? ?????? ???????, ??... ?????? ??????? - ??

? ? ?????? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????
?????? ??????????, ?????????? ?????????? ?????????? ? ???????, ??? ? ???? ?????? ?????? ??????? ??
??????????. ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? "????????? ??????", ??????
????????????? ?????????? ?????? ???????, ???????, ??? ??, ??? ?????? ??? ? ??? ??
????????? ?????????? ??????. ? ??? ?????????? ? ??? ?? ????????. ??? ? ? ?????????? – ??
??????????, ??... ?????? ?????? ?? ?????... ??? ?????? ?????? ??????????, ?????????? ???, ???
????????? ?????????? ?????? ?? ???? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??? ?? ?? ???,
?, ??? ??, – "? ??????", ?? ?????????? ? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ??????. ??, ???, ??
????????????? ?????????? ?????? ?? ???? ?? ?????? ?????? ?????-?????? ?? ??????-??????,
?????????, ??? ?? ???????, ?? ??????, ? ??? ?? – ?? ?? ?????? ?????? ??? ?????! ? ???????????
???? ?? ???, ?? ??? ?????? ??????!!.. ???, ?????? ? ?????????? ? ??? ?? -?? ??????-??????
?????.

...?? ??? ?????? ? ?????????? ? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ?? ????
?????????????. ?????????? ?? ?????????? ???????, ?????????? ??? ? ???? ?????? ? ??????????? ??
????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????, ?????????? ?????? ?????? ? ???????
?????????, ? ?????????? ??????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ??????????????
??????.

? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??????? – ?? ??????????
??????????????, ? ?????? ??????. ? ?????? ???????, ?????? ?????????? ?????????????? ??
????????? "????????? ??????", ?????????? ?????? ?????? ???????????, ?????? ?????????? ? .?,
????????? ?????????? ?? ??? ?? ???? ?? ?????? – ?? ? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????? ?
?????????. ? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ??????????, ?????? ?????????? ??
????????????? ??? ?????? ?????? ??????. ?? ???, ? ?? ?????? ???, ???????, ?????? ??????????
??????, ??... ??? ??, ?????? ? ?????? ???????.

? ? ?????? ?????? ?????? ???????????, ??? ?????????? ? ?????? ?????????? ??????? ?? ????-??
???? ??, ?? ?? – ?????????? ??????. ??? ?? ?????? ??? ??????? ???, ?????? ???, ?????? ???,
??? ?????????????? ?????????? ???????????, ?????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?? ??? ???????????, ?
??? ?? ?????????? ?????????? ???????, ?? ?????? ???, ? ?????????? ?????? ???????????, ??????? ?
1917 ???.

??? ???, ? ???????, ?????????????? ?????????????? ???????, ?????? ?????????????? ???????
????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????, ?????????? ????, ??????? ??????
??? ? ???, ?.?, ?????? ????? – ??????????????????, ?????????? ?????? ?????, ? ?????????? ????
????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? . ? ?????? – ??? ?????, ?????????? ? ???
"????? ??????", ? ??????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ? ?????? ?????? – ????. ?????????? ? ???
????????? ? ?????? ??????????????, ? ??? ?????????? – ????. ?????? ??? ? ?????????? ??????
? ???????????, ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ????????????. ???? ??? – ????
?????. ? ?????????? ?????? ??????, ??????, ?????????, ???? ???, ?????????? ?????? ?????????? ??????
????????????? ???, ?????, ???????, ???? ???, ???? ?????? ? ?????????????? ?????????? ???.

??? ??? ?????????? ?????????? "?????????" ?????????? ?????? ?????????? ??????????
???????????, ??? ??????, ? ????. ? ?????? ??? – ????????????.

?-??????, ????? ?????? ?????? "??????" ??????, ? ???????, ? ?????? ??????, ???
????? ????????. ??-??????, ??? ?????? ?? ? ??????? ?????? ??? ??????? ?????? ??????????????
??????????, ?? ?? ?????????????? ?? ????????, ??? ?? ?????????? ??? ??????? ?????? ??????????????
?????????? ??? ??????????????, ? ???? ??? (?????????, ?????? ?????????? ?? ???????!)
????? ? ??? ? ?????? ???????. ? ???????, ??????? ?????? ?????? ??????????????????, ????
????????? ???????, ??? ??? ? ?????? ?? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ???, ??? ??????????
????? ? ?????? ?? ?????? ?????????? ??????.

??, ??? ? 70-80 ????? ?????? ?????? ?????? ?????? "?????????" ? ???
?????? ?????? ?????? ??????. ???, ? ??? ??????????, ?????????????? ??? ?? ??????
"??????????" ??, ?. ???? ?????? ??? ?????? ???? – ?????? ??????? ??
????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? "?????" ??? ? ???? ???, ?????? ??????
??? ???, ?????????? ? "?????????", ?????????? ?????? ? ?? ???????, ?????? ? ??????
????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????, ?????????? ??? ??????????
????????????-???????????, ?? ??? ? ??? ? ??? ? ????. ?? ???????, ???????, ??????????
????????? ?????? ?????? ?????? ???? – ???????, ?????????????? ??????????
??????. ??? ??? ? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ? ????????????, ??? ? ??????????-
????????????? ??????, ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????, ?
????? ??? ???, ? ? ??? ? ??? – ????. ? ???????.

????????? ?? . ??? ???????, ??? ??????? ? ??? ???, ?????????????? ??????????, ? ??? ? ??
???? ??, ?????? ?? ?????? ?????? ???????. ? ??? ?????????? ???, ?????????? ?????? ???, ???
? ???, ? ?????? ??????, ??? ? "?????????" ??? ? ?? ???, ?????????? ?????????? ??? ??????
????????????? ?????? ?????, ?????????? ?? ?????? ?????????? ? ???, ??? ?????????? ? ??? ??????
????????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??????????????, ??? ?????? – ??? ?????? ?????????????? ???
????-?? ?????? ? ????? XIX – ?????? XX ????. ??? ???? ?????, ??? ?????? ?????????????? ???????,
?? ? ?????? ?????? ???, ? ? ??????. ?? ????????, ??? ???? ?????????? – ?? ??????, ???
????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ???, ? ?????? ??? ?????????? ?????? ??????, ???
?????.

????? ?????????????? ? ?????????? ? ???, ?????, ???, ?? ?????? ?? ???????????. ??? –
?????? ?? . "????????????? ??????". ???, ??? ? ??????? ?? ???, ????? ?????? ???, ???
?? ???, ??????? ?????? ?? ??? ?????????? – ?????? ???????. ?? ??? ?????? ?????? ??????????
"??????????" ??, ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??????
?? ??? ? ?????. ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??????????
???? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ? ??? ?????? ?????????? ?, ????
????????????? ??????, ?????? ???, ?????? ?????? ??????, ?????????? ??
????????????? (?. ? ? ??? "????? ?????").

????? ?????????? ??? ? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??????????????, ??????????????
????????????? ??? ? "?????????" ?????? ?????????? ??? ? ????

??????????, ? ??????? ???? ? ??? ???? ?? ?????? ?????? ?????? ??????????????????????????????????.
?? ???-?? ??????? ???? ??????? ???? ? ?????? ???? ? ?????? ?????? ??? ?????? ??????????????????????
?????. ?????? ??? ???? ?? ???, ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??????????????????
????????????? ?????????? ???????, ? ? ???, ?????? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????? ??????,
????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
?????????. ?????? ? ??? ???? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
?? ? ??? ?????????? ??????.

??? ? ??????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ????
????? ? ??????? ? ??????????????, ??? ? ?????????? ?????? ?????????? ? ??? ?????????? ???,
????? ? ?????????? ??????. ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?
????????? ?????? ?????????? ??????, ? ? ? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??????
????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ? ??????????. ?????????? ????,
?????, ?????????? ??????????, ?? ??? ???? ??????. ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?
????????? ???, ?? ? ?????????? ??????, ?????????? ?????? ?????? "?????????" ??????????
????????? ? ?????????? ??????????. ??????, ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??
????? ?????? ?????????? ??????, ?????????? ??????, ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??
????? ? ?????????? ??????, ??? ??? ?????? ???-?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? - ??? ???? ??????. ?
????? ???? ?????? ?????? ?????? ?????.

??, ??? ???????, ???, ??????????, ?????? ??????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????????, ?? ?????????? ????
????????? (?? ?????? ??? ???? ? ?????? ?????? ?????? - ??? ???? ?????? ?????!), ? ??? ??????
??????????. ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?? "?????????", ?? ? ??????????,
?? ??? ?????? ? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ??????. ?? ?????? ?????? ?????? ???, ?????? ?,
????? ? ??????????, ? ??? ?????? ???-?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? (?)
????? XV ??? ?????? XIX ???), ?????? ?????? ?????? ?????? ??????. ??????????, ???
?????????, ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??????????,
????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????.

????? ?????????? "????????? ?????? ?????? ??????" ?????????? ?????? ? ???? ?????? ??????.
???????, ? ??????, ?????? ?????????? ?????? ?????? "?????", ? ??????????
????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??... ? ??? ?????? ?????? ??
??????. ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ??????
????????? ??? ?????: ?????? ???, ??????, ??????, ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
"?????" ?????????? ???.

?? ???? ???? ???? ?????????? ???-?? ?????????? ?????? ?????? ?????????? (?? ????
??????, ???????, "?????????" ? ??????), ? ?????? ??????????????, ??? ???????????, ???
?? ?????, ?????? "?????????" ? ?????? "?????????", ?????????? ? ??????
????????? ??????????, ?????? ???, ?????, ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??
????????? ? ?? ?????????? ?? ???????. ??? ???? ?????? ?????-?? ?????? ?????? ?????? ???
"?????", ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??? ???? ?????? ?????? ???
????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ???
????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ???,
????? ??????????????, ??? ???? ???? ?????? ??????. (????????? ?????? - "?????" ?
?????????" ? ??????).

?? ??? ???, ???????, ?? ???, ??? ?????? ?????? ??????. ?????? ?????? ?????????? ?????? ??????????
????? "????????????? ???????" - ?????? ?????????????? ?????? ?????? ??????
????????? ?????????? ???????. ? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ??
????????? ?????? ?????? ???????. ?? ?????? ??????.. ???-?? ?????? ?? ???
????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????.

????????????? ? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ???
?????????????, ? ?????????????? ?????????? (?? ??????, ? ?????? ??????, ? ??????????????) ???
????? ?????????????????? ??????. ??? ??? ?? ?????? ? ??? ?????? ?????? ?????????????? ? ???
????????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ???? ?????????? ?? "?????????????
?????????", ?? ?????????? ???.

????? ?????? ?????? ??????, ??, ?? ??????????, ??????????????, ??? ?????????????? (? ???? ???,
??? ?????????? ? ??????????????????) ??????? ?????????????? ?????????????? ? ???
????????????? ?????????????? ??????????????, ??? ?????? ?????????????? ?????? ??????????????????
?? ??????????????. ??? ???, ?????????????? ??? – ??????. ?????????????????? ??????
????????????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??????,
?? ???? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ??????????????, ??? ?????? ?????? ??????
????? ?????? ?????? ?????????? ??????????????.

????????????????? ?????????? ?????????, ? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ? ??????????
? "????????????? ??????", ?? ?????? ? ??? ? ?????? ??????. ? ?????? ?????????? ??????, ??? ????, ??
????? ?? ?????? (?? ? ?? ??????!), ????? "?????????????" ??? ??? ??????????, ? ?? ??
????? ?? ???, ????? (?? ???? ?? ?????? ??????) ?? ?????? ?????? ??????
????????????????? ?????????? ??????????, ? ??? ?? ?????? ? ??? ??????????, ?????????? ? ???
????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??????????. ????? "?????????????" ?????????? ??? ???,
?? ??? ?????? ?????? ?????? – ??? ?? ?????? ???.

? ? ?????? ?????? ?????? ?? ?, ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??????. ??-?? ??? ?????? ????
?? ?? ?????????? ?????????? ????, ? ??? ?????? ?????? ??????, ?? – ????. ??? ???, ???-??
?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ??????. ? ?????? ??????, ?? ??????, ??
????????????? ?????? ?????? ?????? ??????, ?? ?????? ?????????? ???, ?? ?????? ??????, ??? ?
?????.

????? ??????????: <http://berkovich-zametki.com>.